

알코올 증상 체크리스트

(Alcohol Symptom Checklist – Korean)

이 체크리스트는 귀하와 귀하의 의료 제공자가 알코올 및 기타 약물이 귀하의 건강에 어떤 영향을 미칠 수 있는지 이해하는 데 도움이 될 것입니다. 지난 12개월 동안의 삶에 대해 생각해 보십시오. 그런 다음 아래 질문을 살펴보고 각각에 대해 "예" 또는 "아니오"에 답하십시오.

지난 12개월 동안 ...

	예	아니 요
일. 같은 양을 마시면 예전보다 효과가 줄었습니까? 아니면 원하는 효과를 느끼기 위해 더 많이 마셔야 했습니까? <i>두 질문 중 하나라도 해당되면 "예" 라고 대답하십시오.</i>		
이. 배탈이 나거나 땀이 나거나 떨리거나 술을 마시지 않을 때 몸을 즐하려고 할 때 긴장한 적이 있습니까? 술을 마셨거나 기분이 나아지는 데 도움이 되는 것을 복용했습니까? <i>두 질문 중 하나라도 해당되면 "예" 라고 대답하십시오.</i>		
삼. 원하는 것보다 더 많이 또는 더 오래 마셨던 적이 있습니까?		
사. 음주를 즐기거나 끊고 싶었지만 할 수 없었습니까?		
오. 당신은 술을 마시거나, 술을 마시거나, 혹은 숙취를 느끼는 데 많은 시간을 보냈나요?		
육. 당신은 그것이 신체적 또는 정신적 문제들을 일으키고 있을지도 모른다고 생각했음에도 불구하고 – 그것들을 – 계속 마셨나요?		
칠. 음주 때문에 직장이나 학교나 가정에서 책임을 다하기가 더 어려워졌습니까?		
팔. 당신은 술을 마신 후에 한 번 이상 위험한 일들을 했나요 – 차를 운전하는 것이나 기계들을 작동하는 것과 같은?		
구. 당신은 그것이 당신의 가족이나 다른 사람들에게 문제를 일으킬 수 있다고 생각했음에도 불구하고 술을 마셨나요?		
십. 술에 대한 강한 욕구나 갈망이 있었습니까?		
십일. 음주 때문에 일하거나, 취미를 즐기거나, 다른 사람들과 어울리는 시간이 줄어들었습니까?		
	"예" 응답 수	

(For the health professional)

Scoring the checklist*

Each “Yes” answer receives a point. Points are added for a total score that reflects the severity of a possible alcohol use disorder. The health professional should assess whether symptoms reoccur. If symptoms reoccur, refer to table below:

Score	Category	Indicated action
0 - 1	Symptoms are not consistent with an alcohol use disorder	Brief education
2 - 3	Symptoms are consistent with mild alcohol use disorder	Brief intervention using motivational interviewing and harm reduction.
4 - 5	Symptoms are consistent with moderate alcohol use disorder	
6+	Symptoms are consistent with severe alcohol use disorder	

Surveys report that most people living with a substance use disorder do not believe they need treatment. The path to accepting treatment for an alcohol use disorder is usually forged over time and begins with the patient reducing harm from their use and improving their quality of life.

The patient may be willing to brainstorm ways to reduce their harm from drinking, which can include stopping drinking; accepting counseling, medications, or participation in a support group; reducing drinking; counting drinks; not using other substances when drinking; substituting less intoxicating beverages; drinking on a full stomach; drinking in safer environments; getting regular health care. The patient may choose not to change their drinking.

Below is a four-step model of performing a brief intervention. More info at www.sbirthoregon.org

Raise the subject

- “Thanks for filling out this form – is it okay if we briefly talk about your alcohol use?”
- “Just so you know, my role is to help you assess the risks so you can make your own decisions. I want to help you improve your quality of life on your own timeline.”
- “What can you tell me about your alcohol use?”

Share information

- Explain any association between the patient’s use and their health complaint, then ask, “Do you think your use has anything to do with your [anxiety, insomnia, STD, etc.]?”
- Share information about alcohol use disorder.
- Ask the patient: “What do you think of this information?”

Enhance motivation

- Ask patient about perceived pros and cons of their use, then summarize what you hear.
- Elicit a goal: “Where do you want to go from here? What’s your goal, or vision?”
- Gauge patient’s readiness/confidence to reach their goal. If using Readiness Ruler: “Why do you pick that number on a scale of 0-10 instead of ____ [lower number]?”

Identify plan

- If patient is ready, ask: “What steps do you think you can take to reach your goal?”
- Affirm the patient’s readiness/confidence to meet their goal and affirm their plan.
- “Can we schedule an appointment to check in and see how your plan is going? You may want to change your goal or make a new plan.”

* Hallgren KA, Matson TE, Oliver M, Witkiewitz K, Bobb JF, Lee AK, Caldeiro RM, Kivlahan D, Bradley KA. Practical Assessment of Alcohol Use Disorder in Routine Primary Care: Performance of an Alcohol Symptom Checklist. *J Gen Intern Med.* 2022 Jun;37(8):1885-1893. doi: 10.1007/s11606-021-07038-3. Epub 2021 Aug 16. PMID: 34398395; PMCID: PMC9198160.